



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
23 July 2013
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по общим предписаниям,
касающимся безопасности**

105-я сессия

Женева, 8–11 октября 2013 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

Правила № 46 (устройства непрямого обзора)

Предложение по поправкам к поправкам серии 03 к Правилам № 46 (устройства непрямого обзора)

Представлено экспертом от Международной организации предприятий автомобильной промышленности*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) для уточнения переходных положений поправок серии 03 к Правилам № 46 ООН. В его основу положен неофициальный документ GRSG-104-25. Изменения выделены жирным шрифтом.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

I. Предложение

Пункты 21.6 и 21.7 изменить следующим образом:

- "21.6 Официальные утверждения устройств непрямого обзора классов I и III, предоставленные на основании настоящих Правил в их первоначальном варианте (серия 00) или с внесенными в них поправками серий 01 и 02 до вступления в силу поправок данной серии, остаются в силе, и **Договаривающиеся стороны продолжают признавать их. Договаривающиеся стороны не отказывают в распространении официальных утверждений, предоставленных на основании первоначального варианта Правил или поправок серий 01 или 02.**
- 21.7 Независимо от положений пункта 21.2, официальные утверждения зеркал классов II, IV, V, VI и VII, предоставленные на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02 до вступления в силу поправок данной серии, остаются в силе и **Договаривающиеся стороны продолжают признавать их. Договаривающиеся стороны не отказывают в распространении официальных утверждений, предоставленных на основании поправок серии 02".**

II. Обоснование

1. Нынешний текст переходных положений Правил № 46 ООН нуждается в уточнении положений, касающихся устройств,
 - a) в случае распространения официальных утверждений на основании поправок серии 03;
 - b) в случае официальных утверждений на основании поправок серии 02;
 - c) предназначенных для продажи в качестве продукции, устанавливаемой после реализации транспортного средства на рынке.
2. Поправки к пункту 21.6:
В нынешней формулировке пункта предусматривается, что официальные утверждения, предоставленные на основании первоначального варианта Правил или поправок серии 01 или 02 для устройств классов I или III до даты вступления в силу поправок серии 03, остаются в силе. В этом пункте отсутствуют положения, касающиеся распространения официальных утверждений, предоставленных на основании первоначального варианта Правил или поправок серии 01 или 02. В настоящем предложении уточняется формулировка этого пункта для обеспечения возможности распространения официальных утверждений.

3. Поправки к пункту 21.7:
В нынешней формулировке пункта предусматривается, что, независимо от даты вступления в силу поправок серии 03, официальные утверждения типа, предоставленные на основании поправок серии 02 для зеркал классов II, IV, V, VI и VII до даты вступления в силу поправок серии 03, остаются в силе. В этом пункте отсутствуют положения, касающиеся распространения официальных утверждений, предоставленных на основании поправок серии 02. В настоящем предложении уточняется формулировка этого пункта для обеспечения возможности распространения официальных утверждений.